

Tour à bois MIDI à vitesse variable 12-1/2" x 20"



Manuel de l'utilisateur

Inscrire le numéro de série et la date d'achat dans votre manuel pour référence future.
Le numéro de série se retrouve sur l'étiquette des spécifications située à l'arrière de votre machine.

Numéro de série : _____ Date de l'achat : _____

Pour une assistance technique ou des questions sur les pièces,
écrire à techsupport@rikontools.com ou appelez sans frais au (877)884-5167

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques	2
Consignes de sécurité.....	3 - 6
Contenu de l'emballage	7
Apprenez à connaître votre machine.....	8
Installation	8
Assemblage.....	8
Utilisation	9 - 10
Ajustements.....	11 - 13
Entretien	14
Diagnostic.....	14 - 15
Diagramme des pièces.....	16 - 20
Diagramme électrique.....	5 & 21
Accessoires.....	21
Notes.....	22
Garantie.....	23

CARACTÉRISTIQUES

Puissance du moteur	1 HP
Vitesse du moteur (à vide).....	2,900 RPM
Voltage, phase	120 V, 1 Ph
Ampérage, fréquence.....	6 A, 60 Hz
Dégagement au-dessus de la base.....	12-1/2" (318 mm)
Dégagement au-dessus de la base du porte-outil.....	9-5/8" (244 mm)
Distance entre les pointes.....	20" (508 mm)
Vitesses variables électroniquement.....	250 - 3,850 RPM
Plages de vitesses (3).....	250-750 / 550-1,650 / 1,300-3,850 RPM
Sens de rotation de la broche (2).....	Avant (A-horaire) & arrière (horaire)
Filetage de la broche.....	1" x 8 TPI
Fuselage de la poupée fixe.....	MT-2
Fuselage de la poupée mobile.....	MT-2
Diamètre du perçage de la broche.....	3/8" (10 mm)
Diamètre du perçage de la poupée mobile.....	3/8" (10 mm)
Extension maximale de la poupée mobile.....	3-1/2" (90 mm)
Nombre de positions d'indexation	24
Diamètre du poteau du porte-outil.....	1" (25.4 mm)
Dimensions hors-tout (L x P x H).....	40-3/4" x 12" x 17-5/8" (1,035 x 305 x 449 mm)
Dimension de la base de fonte (L x P).....	36-3/4" x 7-5/8" (195 x 933.5 mm)
Poids net.....	115 lbs (52.2 kg)

NOTE: Les caractéristiques, photos, dessins et informations de ce manuel montrent le modèle courant de la machine au moment de la rédaction du manuel. Des changements et améliorations peuvent survenir à tout moment, sans obligation de la part de Rikon Power Tools de modifier les unités déjà livrées. Une attention spéciale a été prise pour s'assurer que l'information contenue dans ce manuel est exacte afin de donner des lignes directrices pour un assemblage et une utilisation sécuritaire de cet appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT! La sécurité est la plus importante préoccupation lors de l'utilisation de cette machine. **Les instructions qui suivent doivent être respectées en tout temps.** Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.

Cet outil a été conçu pour certaines tâches. Nous vous recommandons fortement de ne pas modifier cet outil et/ou ne pas l'utiliser pour accomplir une tâche autre que celles pour lesquelles il a été conçu. Si vous avez des questions sur ses capacités, ne pas utiliser l'outil avant de nous avoir contacté et avoir obtenu les réponses adéquates.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ



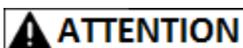
SYMBOLE DE DANGER : Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec d'autres symboles ou pictogrammes.



Indique une situation présentant un risque imminent, qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation potentiellement risquée, qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation potentiellement risquée, qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

NOTE: Affiché sans symbole d'alerte de sécurité, cela indique une situation pouvant causer des dommages matériels.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE OUTIL. Lisez le manuel de l'utilisateur attentivement. Apprenez les tâches de l'outil, ses capacités et ses risques particuliers.

AVANT D'UTILISER VOTRE MACHINE

Pour éviter des blessures graves et des dommages à l'outil, lire et suivre toutes les directives de sécurité avant d'opérer la machine.

1. Certaines poussières causées par l'utilisation d'outils contiennent des produits chimiques connus par la Californie pour causer le cancer, des malformations ou autres.
Des exemples de ces produits chimiques :

- Plomb contenu dans les peintures au plomb.
- Silice cristalline des briques, ciment et autres produits de maçonnerie.
- Arsenic et chrome provenant du bois traité. Votre risque d'exposition varie en fonction de la fréquence à laquelle vous faites ce genre de travail. Pour réduire le risque, travaillez dans un endroit bien aéré et portez des équipements de sécurité comme des masques à poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

2. **LISEZ** au complet le manuel de l'utilisateur. Apprenez à utiliser l'outil pour son usage prévu.

3. **METTEZ À LA MASSE TOUS LES OUTILS.** Si l'outil est livré avec une fiche à 3 tiges, elle doit être branchée dans une prise à 3 ouvertures. La 3^e tige sert à mettre l'outil à la masse et fournit une protection contre les chocs accidentels. **NE PAS** retirer la 3^e tige. Voir les instructions de mise à la masse dans les pages suivantes.

4. **ÉVITEZ LES ESPACES DE TRAVAIL DANGEREUX. NE PAS** utiliser d'outils électriques dans un endroit humide ou les exposer à la pluie.

5. **NE PAS** utiliser d'outils électriques en présence de liquides ou vapeurs inflammables.

6. **TOUJOURS** garder la surface de travail propre, bien éclairée et rangée. **NE PAS** travailler dans un environnement avec une surface de plancher rendue glissante en raison de débris, graisse ou cire.

7. **TENEZ LES VISITEURS ET LES ENFANTS À L'ÉCART. NE PAS** admettre de gens dans l'espace de travail immédiat, particulièrement quand un outil électrique est en marche.

8. **NE PAS FORCER L'OUTIL** à effectuer une opération pour laquelle il n'a pas été conçu. Il livrera un travail de qualité et sécuritaire seulement en effectuant les tâches pour lesquelles il a été conçu.

9. **HABILLEZ-VOUS CONVENABLEMENT. NE PAS** porter de vêtements amples, gants, cravates ou bijoux. Ces objets peuvent être pris dans la machine durant l'utilisation et entraîner l'utilisateur vers les pièces en mouvement. L'utilisateur doit attacher les cheveux longs derrière la tête afin d'éviter tout contact avec les pièces en mouvement.

10. **PROTÉGEZ L'ATELIER DES ENFANTS** en retirant les clés des interrupteurs, en débranchant les outils des prises électriques et en utilisant des cadenas.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

11. TOUJOURS DÉBRANCHER L'OUTIL DE LA PRISE ÉLECTRIQUE lorsque vous effectuez des ajustements, remplacez des pièces ou effectuez de l'entretien.

12. MAINTENEZ LES PROTECTEURS ET GARDES EN PLACE ET EN BON ÉTAT.

13. ÉVITEZ LES DÉMARRAGES INOPINÉS. Assurez-vous que l'interrupteur est à la position "Arrêt" avant de brancher le fil d'alimentation dans la prise.

14. RETIREZ TOUS LES OUTILS D'ENTRETIEN autour de la machine avant de mettre en marche.

15. UTILISEZ SEULEMENT DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut causer des blessures graves à l'utilisateur et endommager l'outil. En cas de doute, vérifiez le manuel d'instructions fourni avec l'accessoire en question.

16. NE JAMAIS LAISSER UN OUTIL EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE. Placez l'interrupteur en position « ARRÊT ». NE PAS quitter l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.

17. NE PAS GRIMPER SUR UN OUTIL. De graves blessures pourraient résulter si l'outil bascule ou si vous entrez accidentellement en contact avec l'outil.

18. NE PAS ranger rien au-dessus ou autour de l'outil de façon à ce que quelqu'un tente de grimper sur l'outil pour atteindre l'objet.

19. GARDEZ VOTRE ÉQUILIBRE. NE PAS vous étirer au-dessus de l'outil. Portez des chaussures avec semelles de caoutchouc résistantes à l'huile. Gardez le plancher libre de débris, graisse et cire.

20. ENTRETENEZ LES OUTILS AVEC SOIN. Toujours garder les outils propres et en bon état de marche. Gardez les lames et fers affûtés, rectifiez les meules et remplacez les autres abrasifs lorsqu'ils sont usés.

21. VÉRIFIEZ AVANT CHAQUE UTILISATION SI DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES. Vérifiez attentivement le bon fonctionnement de tous les gardes, qu'ils ne sont pas brisés et remplissent leurs fonctions. Vérifiez l'alignement, le coinçage ou le bris des pièces mobiles. Un garde ou une pièce brisée devrait être réparé ou remplacé immédiatement.

22. NE PAS UTILISER L'OUTIL SI FATIGUÉ OU SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DROGUES, MÉDICAMENTS, ALCOOL.

23. SÉCURISEZ LES PIÈCES. Utilisez des serres ou gabarits pour retenir la pièce à travailler. C'est plus sécuritaire que de tenter de retenir la pièce avec vos mains.

24. DEMEUREZ ALERTE, REGARDEZ CE QUE VOUS FAITES ET USEZ DE BON SENS LORS DE L'UTILISATION D'UN OUTIL MOTORISÉ. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil motorisé peut engendrer de graves blessures.

25. TOUJOURS PORTER UN MASQUE À POUSSIÈRE POUR EMPÊCHER L'INHALATION DE POUSSIÈRES NOCIVES OU DE PARTICULES EN SUSPENSION, incluant la poussière de bois, la silice cristalline et la poussière d'amiante. Dirigez les particules loin du visage et du corps. Toujours opérer l'outil dans un endroit bien aéré et utiliser un système d'extraction de poussière lorsque possible. L'exposition à la poussière peut causer des problèmes respiratoires graves permanents ou d'autres blessures, incluant la silicose (une grave maladie pulmonaire), le cancer, et la mort. Évitez de respirer la poussière et son contact prolongé. Permettre à la poussière de s'introduire dans votre bouche ou vos yeux, ou de se déposer sur votre peau peut entraîner l'absorption de matières nocives. Toujours utiliser une protection respiratoire approuvée NIOSH/OSHA bien ajustée et appropriée en fonction de l'exposition à la poussière, et laver les endroits exposés au savon et à l'eau.

26. UTILISEZ UNE RALLONGE EN BON ÉTAT. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une avec un calibre suffisant en fonction de la demande électrique de votre produit. Le tableau de la page 8 montre la taille correcte à utiliser en fonction de la longueur de la rallonge et de l'ampérage. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur. Plus le chiffre du calibre est bas, plus gros sera le diamètre du fil. Si vous doutez de la taille adéquate d'une rallonge, utilisez une rallonge plus courte et plus grosse. Une rallonge trop petite entraînera une baisse de voltage amenant une perte de puissance et une surchauffe.

UTILISEZ SEULEMENT UNE RALLONGE À 3 CONDUCTEURS AYANT UNE FICHE DE MISE À LA TERRE À 3 TIGES ET UNE PRISE À 3 OUVERTURES ACCEPTANT LA FICHE DE L'OUTIL.

27. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

concernant l'utilisation adéquate et sécuritaire de ce produit sont disponibles auprès des sources suivantes :

- Power Tool Institute
1300 Summer Avenue
Cleveland, OH 44115-2851
www.powertoolinstitute.org
- National Safety Council
1121 Spring Lake Drive
Itasca, IL 601443-3201
www.nsc.org
- ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines and the U.S. Department of Labor regulations
www.osha.gov
- American National Standards Institute
25 West 43rd Street 4th Floor
New York, NY 100036
www.ansi.org

28. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Référez-y fréquemment et utilisez-les pour éduquer les autres personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT CET OUTIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE LORS DE L'UTILISATION POUR PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES.

EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE BRIS,

La mise à la terre fournit un chemin de faible résistance pour le courant électrique et réduit le risque de choc électrique. Cet outil est muni d'un cordon électrique doté d'un conducteur de mise à la terre et requiert une fiche de mise à la terre (non incluse). La fiche **DOIT** être branchée dans une prise électrique correctement installée et mise à la terre conformément à **TOUTES** les exigences des normes locales.

NE PAS MODIFIER AUCUNE FICHE. Si elle ne convient pas à la prise électrique, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

UNE CONNEXION INADÉQUATE du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner des chocs électriques. Le conducteur avec la gaine verte (avec ou sans bandes jaunes) est le conducteur de mise à la terre. **NE PAS** brancher ce conducteur de mise à la terre sur un terminal alimenté si une réparation ou un remplacement du cordon électrique est nécessaire.

VÉRIFIEZ avec un électricien qualifié ou le personnel de service si vous ne comprenez pas entièrement les instructions de mise à la terre, ou si vous n'êtes pas certain que l'outil est correctement mis à la terre lors de l'installation ou du remplacement d'une fiche.

UTILISEZ SEULEMENT UNE RALLONGE À 3 CONDUCTEURS MUNIE D'UNE PRISE ADÉQUATE À 3 OUVERTURES CORRESPONDANTE À CELLE DE LA MACHINE ET AUSSI D'UNE FICHE À 3 TIGES CORRESPONDANTE À LA PRISE OÙ EST BRANCHÉE LA MACHINE. *

REPLACEZ IMMÉDIATEMENT UN CORDON USÉ OU ENDOMMAGÉ.

Cet outil est conçu pour un usage sur un circuit muni d'une prise électrique comme celle à la **FIGURE A**. On y présente une fiche et une prise à 3 conducteurs pour la mise à la terre. Si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible, un adaptateur comme illustré à la **FIGURE B** peut être utilisé temporairement pour connecter cette fiche à une prise à 2 ouvertures.

Cet adaptateur a un terminal rigide qui en dépasse et qui **DOIT** être connecté à mise à la terre permanente, comme une boîte électrique correctement mise à la terre.

CET ADAPTATEUR EST INTERDIT AU CANADA.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT L'UTILISATION D'UNE EXTENSION AVEC CETTE MACHINE N'EST PAS RECOMMANDÉE. Pour plus de puissance et de sécurité, branchez la machine directement dans une prise électrique mise à la terre qui se trouve à l'intérieur de la portée du cordon fourni avec la machine.

Si une extension est nécessaire, ce devrait être uniquement pour une opération limitée de la machine. L'extension devrait être aussi courte que possible et avoir un calibre minimum de 14AWG.

AVERTISSEMENT Vérifiez les extensions avant chaque utilisation. Remplacez immédiatement si endommagé. Ne jamais utiliser un outil avec un cordon endommagé, car un contact avec la zone endommagée pourrait causer un choc électrique, ce qui entraînerait de graves blessures.

Utilisez une extension appropriée. Utilisez seulement les extensions homologuées CSA. Les autres extensions peuvent entraîner une chute de voltage, entraînant une perte de puissance et une surchauffe de l'outil. Quand vous utilisez des outils motorisés à l'extérieur, utilisez une extension marquée "W-A" ou "W". Ces extensions sont approuvées pour l'utilisation extérieure et réduisent le risque de choc électrique.

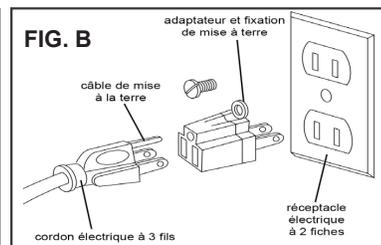
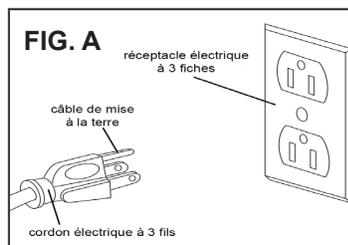
CALIBRE D'EXTENSION MINIMAL RECOMMANDÉ (AWG)				
FONCTIONNEMENT SUR 120 VOLTS SEULEMENT				
	25'	50'	100'	150'
0 à 6 ampères	18 AWG	16 AWG	16 AWG	14 AWG
6 à 10 ampères	18 AWG	16 AWG	14 AWG	12 AWG
10 à 12 ampères	16 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG

AVERTISSEMENT Gardez les extensions à l'écart de la zone de travail.

Placez le cordon de manière à ce qu'il ne prenne pas dans les pièces de bois, outils ou autres obstructions lorsque vous travaillez avec vos outils motorisés.

* Le code électrique canadien requiert des extensions approuvées de type SJT ou mieux.

** L'utilisation d'adaptateur est interdite au Canada.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX TOURS À BOIS

Cette machine est conçue pour le façonnage, le raclage et la finition des bois naturels solides. Les dimensions admissibles de la pièce à travailler doivent être respectées (voir les spécifications techniques). Tout autre utilisation non spécifiée, incluant la modification de la machine ou l'utilisation non testée et approuvée de pièces par le fabricant peut entraîner des dommages imprévisibles.

ATTENTION : L'utilisation de ce tour à bois présente toujours des risques qui ne peuvent être éliminés par le fabricant. Ainsi, l'utilisateur doit être avisé que les machines pour le travail du bois sont dangereuses si mal utilisées et que les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

1. Ne pas opérer cette machine avant d'avoir lu toutes les consignes de sécurité suivantes.
2. Ne pas tenter de démarrer cette machine tant que l'assemblage n'est pas complété.
3. Ne pas démarrer cette machine si des pièces sont endommagées ou manquantes.
4. Cette machine doit être correctement mise à la terre.
5. Si vous n'êtes pas familier avec l'utilisation de la machine, demandez de l'aide à une personne qualifiée.
6. Toujours porter des lunettes de protection et un masque respirateur.
7. Toujours porter un masque anti-poussière et utilisez un dépoussiéreur et une ventilation adéquats.
8. Ne pas porter de gants, cravats ou vêtements amples. Attacher les cheveux longs derrière le dos.
9. Débranchez l'alimentation électrique avant tout entretien ou de faire des ajustements.
10. Ne changez pas la vitesse jusqu'à ce que la machine est livrée à un arrêt complet et le débrancher de la source d'alimentation.
11. Gardez les doigts, les vêtements et les cheveux loin de tourner stock.
12. La distance entre la pièce et le reste de l'outil devrait être seulement environ 3.2mm.
13. Ne jamais régler le reste de l'outil tandis que le tour est allumé.
14. Serrez toutes les serrures et les dispositifs de serrage avant d'utiliser.
15. Éteignez et débranchez le tour après utilisation, pour éviter toute utilisation accidentelle.
16. Utilisez seulement des outils pour tour à bois bien affûtés. Des outils émoussés peuvent endommager votre pièce et sont dangereux à utiliser.
17. Assurez-vous que la pièce est sécurisé et centrée avant d'utiliser.
18. Lors du tournage de face, dégrossir la pièce le plus près possible de la forme finale avant de la monter sur le mandrin.
19. Ne jamais planter d'outils dans la pièce ou prendre des coupes trop profondes.
20. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de nœuds libres, clous, broches, terre ou autres corps étrangers dans la pièce à tourner.
21. Le bois ne devrait pas être tordu, craqué ou présenter des joints de colle mal faits ou mal séchés.
22. Tournez la pièce à la main avant le pouvoir de vérifier le jeu de départ.
23. Démarrez le tour à basse vitesse pour vérifier les ajustements, puis augmentez la vitesse jusqu'au niveau souhaité pour la tâche à effectuer.
24. Les vitesses basses sont idéales pour dégrossir des pièces, et pour des pièces longues ou de grand diamètre.
25. Si des vibrations excessives surviennent, arrêtez le tour pour vérifier les ajustements de la pièce entre les pointes ou sur le plateau de montage.
26. Pour poncer ou appliquer une finition sur une pièce, retirez le porte-outil de la machine. Utilisez les vitesses basses pour éviter de chauffer la pièce.
27. Ne pas engager le blocage de la broche lorsque le tour est en rotation, et assurez-vous de le débloquer une fois le travail terminé pour éviter d'endommager la machine lors du prochain démarrage.
28. Ne jamais arrêter la machine en agrippant la pièce à travailler, le plateau de montage ou le volant. Laissez la machine s'immobiliser par elle-même.
29. L'utilisation d'accessoires non-recommandés peut entraîner des blessures pour vous et des dommages à la machine.
30. Retirez les matériaux ou débris de la zone de travail. Maintenez le plancher et la zone de travail propres et dégagés.
31. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Ce manuel de l'utilisateur n'est pas un guide pédagogique et vise à démontrer l'assemblage, les ajustements et l'utilisation générale.



AVERTISSEMENT - 65 de la Californie:

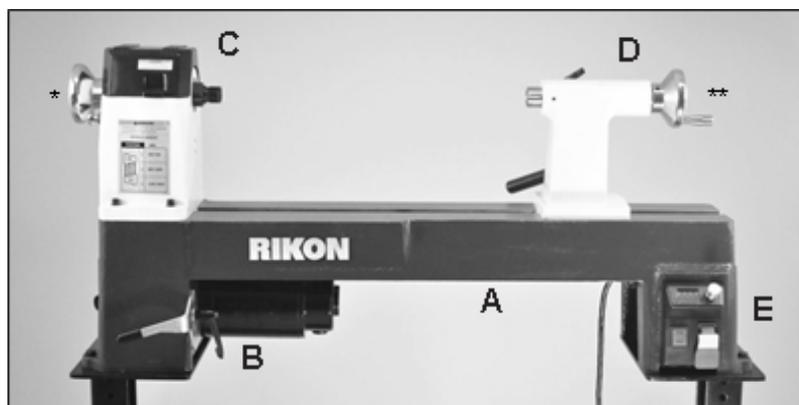
AVERTISSEMENT: Forer, scier, poncer ou travailler des produits du bois peut vous exposer à des poussières de bois, une substance identifiée par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer. Évitez d'inhaler la poussière de bois et portez un masque ou autres dispositifs de protection personnelle. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov/wood

CONTENU DE L'EMBALLAGE

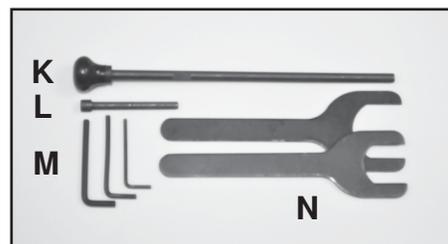
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- A. Bâti du tour
- B. Moteur
- C. Poupée fixe
- D. Poupée mobile
- E. Contrôles électroniques

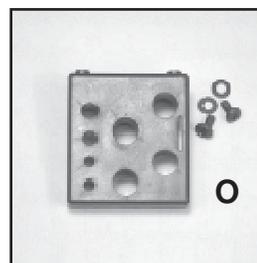
NOTE : Tour illustré avec le volant extérieur * sur la poupée fixe et le volant de poupée mobile installé. ** Tour montré sur le support #70-920 (vendu séparément).



Liste des pièces détachées



- F. Base du porte-outil
- G. Pointe fixe
- H. Pointe mobile
- I. Porte-outil de 8"
- J. Plaque de montage de 3"
- K. Barre de dégagement longue
- L. Barre de dégagement courte
- M. Clés hexagonales (3, 4, 5 mm)
- N. Clés ouvertes (32, 46 mm)
- O. Support à outils, vis & rondelles (2)
- P. Volant extérieur
- Q. Volant de la poupée mobile
- R. Manuel & carte de garantie (Non-illustré)



OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE ET LES AJUSTEMENTS

Tournevis Phillips #2



Clé ajustable



Le tour à bois modèle 70-220VSR est livré complet dans une seule boîte.

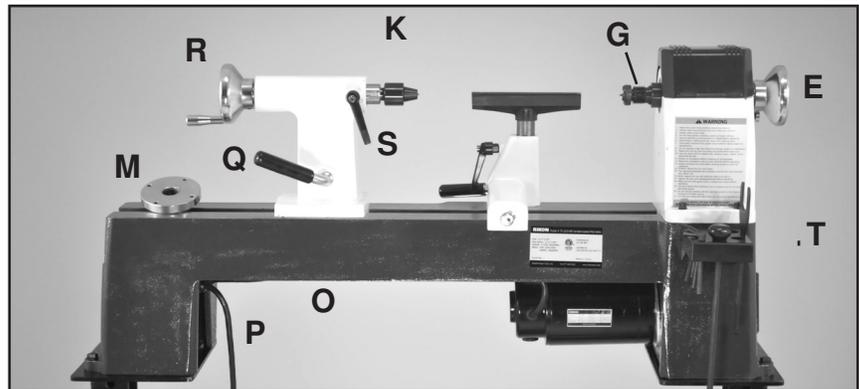
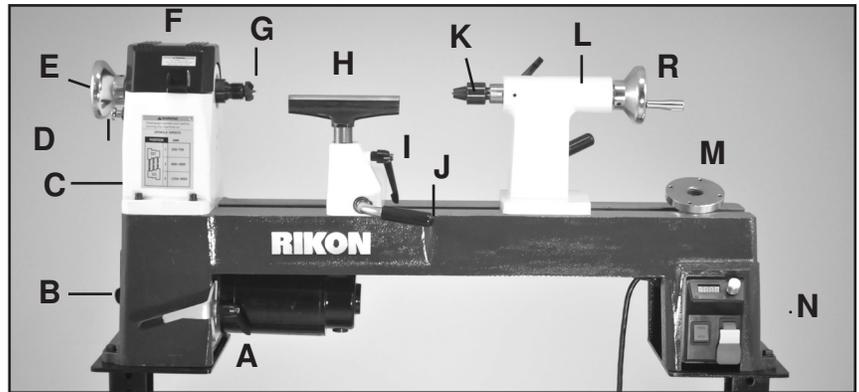
Déballage et nettoyage

1. Soigneusement retirer tout le contenu de la boîte. Comparez le contenu avec la liste de contenu pour vous assurer que tous les items sont présents avant de disposer du matériel d'emballage. Placez les pièces sur une surface protégée pour une identification et un assemblage facile. Si des pièces sont manquantes ou brisées, svp contactez le service à la clientèle de RIKON (877- 884-5167) dès que possible pour les remplacer. NE PAS démarrer votre machine si des items sont manquants. Vous pourriez vous blesser ou endommager la machine.
2. Rapportez tout dommage durant le transport à votre distributeur local. Prenez des photos pour toute réclamation possible d'assurance.
3. Nettoyez toutes les surfaces de métal nu avec un dégraissant domestique. Ne pas utiliser de produits inflammables; essence, diluant à peinture, huile minérale, etc. Ces produits peuvent endommager les surfaces peintes. Nettoyez à fond sous la poupée fixe, la poupée mobile et le bâti du porte-outil. Couvrez ensuite la base du tour d'une mince couche de lubrifiant sec ou de cire afin de faciliter le déplacement du porte-outil et de la poupée fixe sur la base. Évitez les solvants à base d'eau car ils entraînent la corrosion du métal.
4. Appliquez une couche de cire aux surfaces usinées pour empêcher la rouille. Essuyez toutes les pièces avec un chiffon propre et sec.
5. Mettez de côté la boîte et le matériel d'emballage. Ne pas disposer du matériel d'emballage tant que la machine n'est pas installée et fonctionnelle, au cas où un retour serait nécessaire.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE

- A. Moteur, plaque de montage & blocage
- B. Porte d'accès extérieur pour la base
- C. Poupée fixe
- D. Blocage de la broche / Tige d'indexation
- E. Volant extérieur
- F. Couvercle de la poupée fixe
- G. Pointe fixe
- H. Assemblage du porte-outil & de sa base
- I. Levier de blocage du porte-outil
- J. Levier de blocage de la base du porte-outil
- K. Pointe mobile
- L. Assemblage de la poupée mobile
- M. Plaque de montage
- N. Contrôles électroniques
 - Interrupteur Marche/Arrêt
 - Interrupteur Avant / Arrière
 - Poignée de contrôle de la vitesse
 - Indicateur numérique de la vitesse
- O. Base du tour
- P. Cordon d'alimentation
- Q. Levier de blocage de la poupée mobile
- R. Volant de la poupée fixe
- S. Blocage de la broche de poupée mobile
- T. Support à outils & outils

** Tour midi illustré sur support #70-920



INSTALLATION

DÉPLACEMENT & INSTALLATION DU TOUR

1. Lorsque vous déplacez le tour, NE PAS soulevez par la poupée fixe, le moteur, le porte-outil ou la poupée mobile, car cela pourrait endommager la machine. Tenir la base du tour pour lever et déplacer la machine. Des courroies ou des barres placées sous la base du tour peuvent aussi être utilisées pour soulever la machine.
2. Placez la machine sur une base solide ou un établi avec suffisamment d'espace devant et derrière le tour pour travailler et bouger autour du tour.
3. Pour plus de puissance et de sécurité, le tour devrait être branché directement dans une prise électrique mise à la terre située à portée du cordon d'alimentation de la

machine. L'utilisation d'une extension n'est pas recommandée.

4. Alignez la machine de façon à ce que durant son utilisation, tout débris de tournage ou rebond ne soit pas face à un corridor, une porte ou autre aire de travail où peuvent se trouver des gens. Ne pas placer ou utiliser la machine dans des conditions humides ou mouillées.
5. Une fois en place dans votre atelier, assurez-vous que la machine est de niveau. Si possible, assujettissez la machine ou la base au plancher, ou à l'établi, avec des tire-fonds (non fournis). Ceci réduira les vibrations possibles durant l'utilisation.

ASSEMBLAGE

Le tour 70-220VSR requiert seulement un assemblage mineur pour être fonctionnel. Référez-vous aux photos ci-dessus.

1. Installez le volant extérieur sur la poupée fixe. Serrez-le en place sur la broche avec les 2 vis.
2. Installez le volant de la poupée mobile sur la broche de la poupée mobile. Serrez la vis contre la partie plate de la broche.
3. Installez le support à outils derrière la poupée fixe avec les 2 vis Phillips et les rondelles fournies.
4. Installez le porte-outil de 8" dans sa base.
5. La plaque de montage est livrée préinstallée sur la broche de la poupée fixe. Si du tournage de bol ou de face est fait, alors la plaque est requise. Pour retirer la plaque, desserrez les 2 vis sur le moyeu arrière de la plaque, puis dévissez la plaque de la broche (sens antihoraire). 2 clés sont livrées pour aider à retirer la plaque de la broche.
6. Si du tournage entre pointes sera fait, retirez la plaque de montage. Installez la pointe fixe dans la poupée fixe et la pointe mobile dans la poupée mobile. Les 2 pointes ont des tiges MT2.
7. Assujettissez le tour à une base ou une surface de travail solide.

UTILISATION

CONTRÔLES DE LA POUPÉE FIXE

1. **BLOCAGE DE LA BROCHE** : La tige à ressort (#44, Fig. 1, A) est principalement utilisée pour placer la broche de façon à réaliser des opérations avec un espacement précis comme des cannelures, des rainures, du perçage, de la sculpture de détails, de la pyrogravure et du traçage. Voir la page 13 pour plus de détails.

La tige de blocage empêchera aussi la broche de tourner, ce qui permet au besoin de retirer des plateaux de montage, des mandrins ou autres accessoires installés sur la broche filetée. **NOTE** : Ne pas exercer une pression excessive sur la tige de blocage lors du retrait des accessoires du tour, sinon la tige ou la poulie de la broche pourraient être endommagées.

La tige de blocage est munie d'un ressort. Tirez sur la tige de façon à la dégager des rainures « hautes » du manchon. Tournez la tige 90° afin de replacer le bloqueur dans le manchon. Les rainures profondes feront en sorte d'insérer la tige de blocage dans un des trous de la poulie, bloquant ainsi la broche en place. Pour débloquer la broche, inversez le processus.

2. **DÉTENTES DE LA POUPÉE FIXE** : (Fig. 1, B) La plus grosse poulie de la broche (#52, B) possède 24 trous situés sur son côté gauche. Chaque trou est espacé de 15°, et marqué pour référence sur le périmètre de la poulie. Insérez la tige de blocage (A) dans un de ces trous, et la broche sera bloquée de manière à pouvoir travailler sur la pièce. Voir page 13 pour plus de détails.

ATTENTION Ne jamais démarrer le tour avec la tige engagée dans la broche au risque d'endommager la machine.

- Ne jamais bloquer la broche lorsque celle-ci est en rotation au risque d'endommager le tour.

3. **PLATEAU DE MONTAGE** : Les plateaux de montage (#58, Fig. 2, A) sont utilisés pour tourner des bols et des assiettes. Il y a divers trous de vis sur le plateau pour monter la pièce à tourner. Vissez le plateau sur la broche en sens horaire, et serrez-le en place avec les vis de blocage qui ont situées sur le moyeu derrière le plateau. Pour retirer le plateau, desserrez les vis de blocage. Utilisez une clé sur la portion plate de la broche (X) et une autre clé sur le moyeu derrière le plateau, puis desserrez le plateau de la broche. Tournez le plateau en sens antihoraire pour le retirer de la broche.

4. **POINTE DE LA POUPÉE FIXE** : La pointe (#59, Fig. 2,B) est utilisée pour le tournage entre pointes. Elle se loge dans la broche. La broche et la pointe ont des alésages MT2 correspondants. La pointe peut être retirée de la broche avec la longue barre de dégagement insérée à travers l'extrémité gauche de la broche.

NOTE : Soyez prudents et tenez la pointe durant cette opération afin qu'elle ne tombe pas sur le sol. Une barre de dégagement courte est fournie afin de retirer la petite pointe centrale si elle doit être remplacée.

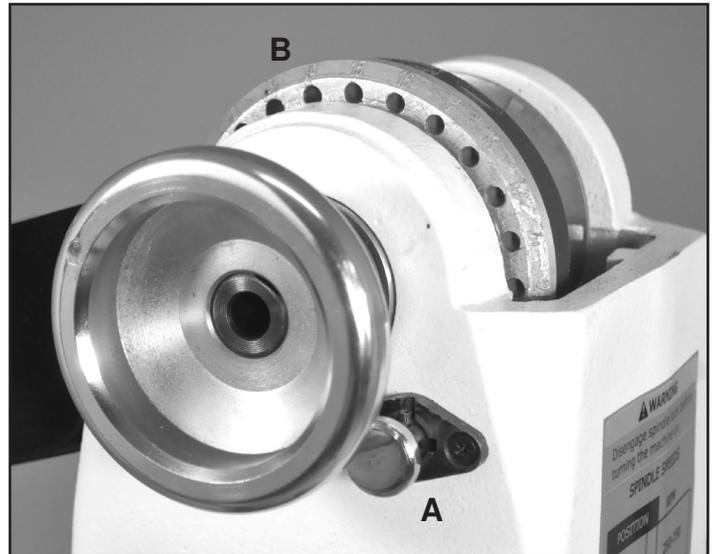


FIG. 1

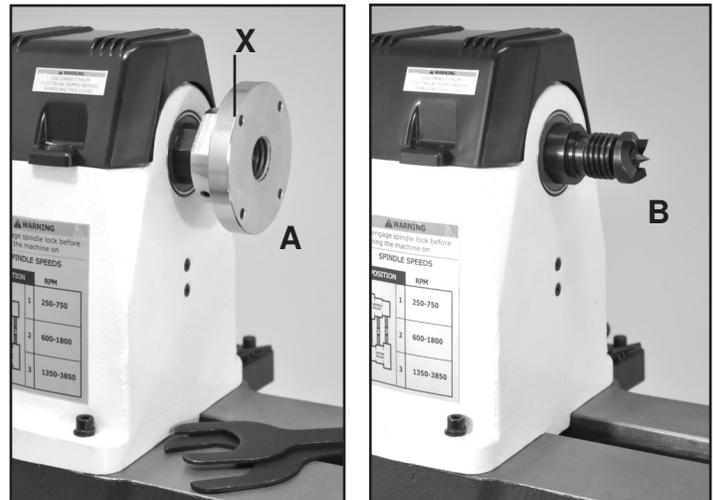


FIG. 2

DIAMÈTRE DE LA PIÈCE	VITESSE POUR DÉ-GROSSIR	VITESSE DE COUPE GÉNÉRALE	VITESSE POUR FINITION
Moins de 2"	1520	3200	3200
2 à 4"	750	1600	2480
4 à 6"	510	1080	1650
6 à 8"	380	810	1240
8 à 10"	300	650	1000
10 à 12"	255	540	830
12 à 14"	220	460	710
14 à 16"	190	400	620

FIG. 3

UTILISATION

CONTRÔLES DU PORTE-OUTIL

1. **BLOCAGE DE LA BASE :** (Fig. 4, A) Ce levier à came verrouille la base du porte-outil (B) en place sur la base du tour. Déverrouillez la poignée pour positionner le porte-outil n'importe où sur la base du tour. Serrez la poignée lorsque le porte-outil est correctement positionné pour un tournage sécuritaire de la pièce.
2. **BLOCAGE DU PORTE-OUTIL :** (C) Verrouille le porte-outil en position pour supporter vos outils durant le tournage. Déverrouillez la poignée pour ajuster le porte-outil à un angle ou une hauteur en particulier. Serrez la poignée lorsque le porte-outil est correctement positionné.

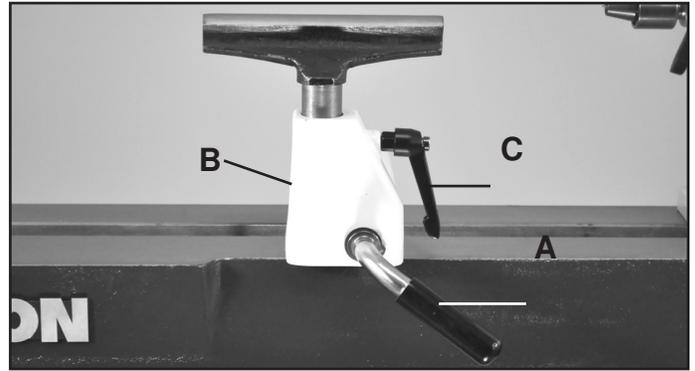


FIG. 4

CONTRÔLES DE LA POUPÉE MOBILE

1. **BLOCAGE DE LA POUPÉE MOBILE:** (Fig. 5, D) Bloque la poupée mobile en place sur la base du tour. Déverrouillez la poignée pour positionner la poupée mobile. Serrez la poignée une fois positionnée.
2. **BLOCAGE DE LA BROCHE :** (E) Verrouille la broche de la poupée mobile en place. Libérez la poignée pour déplacer la broche, ainsi que la pointe, vers l'avant ou l'arrière. Serrez la poignée lorsque la broche est bien placée.
3. **VOLANT DE LA BROCHE :** (F) Le volant avance ou recule la broche de 0 à 3-1/2". La poignée de blocage de la broche (E) doit être desserrée pour déplacer la broche.
4. **POINTE DE LA POUPÉE MOBILE :** (G) Utilisée pour le tournage entre pointes. La pointe (#84) et la broche (#83) ont des alésages MT-2. Retirez la pointe en reculant la broche jusqu'à ce que la pointe se dégage, ou utilisez la barre de dégagement.

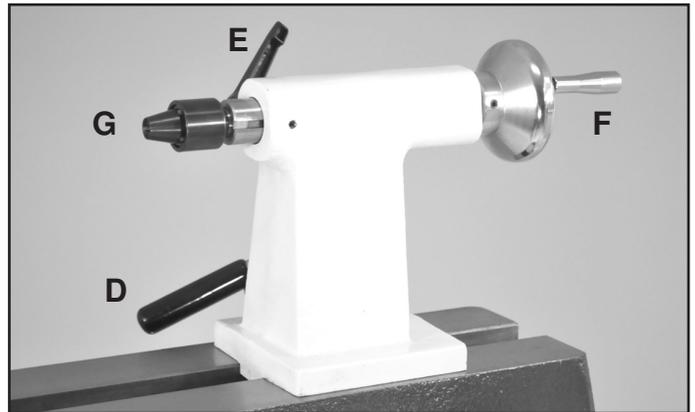


FIG. 5

CONTRÔLES ÉLECTRONIQUES

1. **INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT :** (Fig. 6, A) L'interrupteur Marche/Arrêt est situé sur la patte droite du tour pour un accès rapide, facile et sûr. Soulevez la palette pour démarrer le tour. Poussez la palette vers le bas pour l'arrêter. Une clé de sécurité (B) est incluse avec la machine. Elle peut être retirée pour désactiver l'interrupteur, empêchant ainsi tout démarrage accidentel ou par des enfants.
2. **BOUTON DE VITESSE :** (C) Ce bouton contrôle le nombre de révolutions par minute (RPM) de la broche. Le tour a 3 plages de vitesses; 250-750, 550-1650, 1300-3850 RPM. Voir la charte de vitesse (Fig. 3, page 9) pour les vitesses recommandées en fonction du diamètre des pièces.
3. **INDICATEUR NUMÉRIQUE :** (D) Affiche la vitesse de la broche comme définie par le bouton (C).
4. **INTERRUPTEUR AVANT/ARRIÈRE:** (E) Cet interrupteur à bascule changera le sens de rotation de la broche; sens antihoraire (avant) ou horaire (arrière).

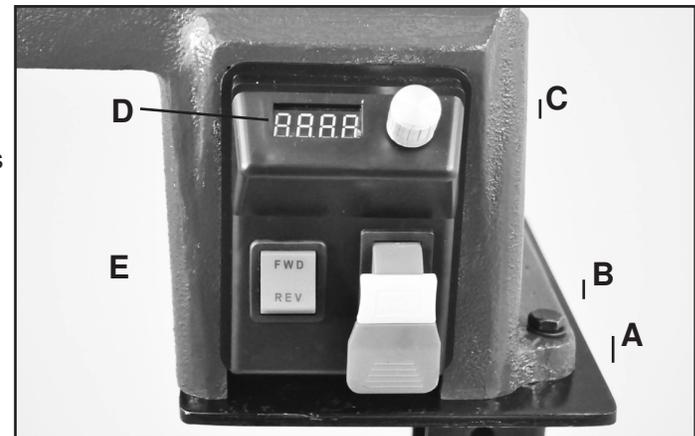


FIG. 6



ATTENTION Changez le sens de rotation uniquement lorsque la broche est complètement immobile. Si l'interrupteur est déplacé lorsque le tour est en marche, il s'éteindra et sera en mode « protection ». L'indicateur numérique affichera un code d'erreur.

Placez l'interrupteur à la position « Arrêt » et l'indicateur s'effacera, et le boîtier de contrôle se réinitialisera. Placez ensuite l'interrupteur avant/arrière à la position voulue et le tour pourra être remis en marche pour poursuivre le travail.

NOTE: Voir la page 14 pour une liste des codes numériques.

AJUSTEMENTS



AVERTISSEMENT

LA MACHINE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE ET L'INTERRUPTEUR À LA POSITION ARRÊT LE TEMPS DE FAIRE LES AJUSTEMENTS.

LA MACHINE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE ET L'INTERRUPTEUR À LA POSITION ARRÊT LE TEMPS DE FAIRE LES AJUSTEMENTS.

CHANGEMENT DES VITESSES

1. Débranchez le tour de la source d'alimentation.
2. Ouvrez le capot de la poupée fixe (#35, Fig. 7, A) et la porte d'accès sur le côté gauche (#8, B) pour accéder à la courroie et aux poulies à l'intérieur.
3. Desserrez la poignée de blocage du moteur (#21, C).
4. Levez la poignée d'engagement du moteur (#19, D) pour retirer la tension sur la courroie Poly V (#16). La courroie peut alors être repositionnée sur la poulie supérieure de l'arbre (#52) et la poulie inférieure du moteur (#14, E) selon la plage de vitesses désirée. La FIG. 8 illustre les positions pour les 3 plages de vitesse. **NOTE:** La gamme 'Haute' (1,300-3850 RPM) fournit la vitesse maximale. La gamme 'basse' (250-750 RPM) fournira un couple maximal. Voir la charte de vitesse à la figure 3 en page 9 pour les vitesses recommandées en fonction du diamètre de la pièce à tourner.

4. Avec la courroie placée sur les poulies, abaissez la poignée d'engagement du moteur de façon à ce que le poids du moteur fournisse la tension requise sur la courroie. Resserez ensuite la poignée de blocage du moteur qui a été desserrée à l'étape 3 ci-dessus.

5. Fermez le capot et la porte d'accès de la poupée fixe pour protéger la courroie, les poulies de la poussière.

AJUSTEMENT DES POIGNÉES DE BLOCAGE

Les poignées de blocage sur la poupée fixe et le porte-outil sont pré-ajustées en usine pour fournir une pression de serrage suffisante contre la base du tour afin de maintenir en place ces éléments, afin qu'ils ne bougent pas lors de l'utilisation.

Si des ajustements sont requis, la pression de serrage peut être modifiée en tournant les gros écrous (#32 & 67) situés sous la base du tour et les assemblages. Cela peut être fait avec une clé à molette (non-incluse).

La figure 9 montre le porte-outil retiré de la base du tour afin de voir le mécanisme de blocage et l'écrou (A).

1. Desserrez la poignée de blocage (B) de façon à ce qu'il n'y ait plus de pression exercée sur la base du tour.
2. Avec une clé, tournez légèrement le boulon pour le serrer ou le desserrer sur son arbre fileté (#30 & 71).
3. Testez la pression de serrage avec la poignée de blocage, et ajustez le boulon au besoin pour obtenir la pression voulue.

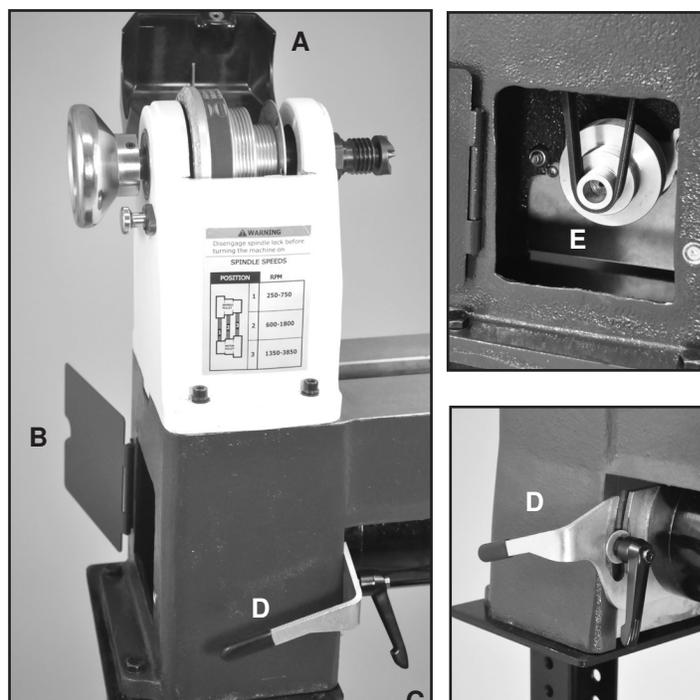


FIG. 7

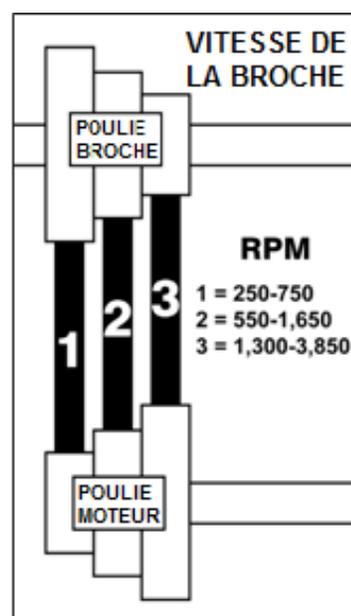


FIG. 8



FIG. 9

AJUSTEMENTS

REPLACEMENT DE LA COURROIE

Pour remplacer la courroie, l'arbre entier de la broche doit être déplacé vers la droite et hors de la poupée fixe, vers la poupée mobile. Cela permettra d'insérer la nouvelle courroie par-dessus la broche et sur la poulie de la broche. L'arbre entier peut ensuite être réinstallé en place.

1. Débranchez l'alimentation électrique du tour.
2. Retirez tous les accessoires de la broche - pointe de centrage, plateau de montage, mandrin, etc.
3. Ouvrez le capot de la poupée fixe (#35, Fig. 10, A) et la porte d'accès de la base du tour à gauche (#8, B) pour accéder à la courroie et aux poulies à l'intérieur.
4. Desserrez la poignée de blocage du moteur (#21, C).
5. Levez la poignée d'engagement du moteur (#19, D) pour retirer la tension sur la courroie (#16). La courroie peut alors être retirée de la poulie du moteur (#14, E).
6. Desserrez les 2 vis de blocage (#40) qui attachent le volant (#41, E) sur la broche, et retirez le volant.
7. Retirez les 2 vis à têtes fraisées (#33B) qui retiennent l'indicateur de vitesse et le support (#49, 48, 48A-F) situés sous la plaque segmentée de la poulie de la broche (#53, G). Ceci abaissera l'indicateur dans la poupée fixe loin de la poulie de la broche. Fig. 11. Voir diagramme en page 18.
8. Retirez les vis d'ajustement (#51, H) qui retiennent la poulie sur la broche. La poulie devrait être libre sur la broche. NOTE : Il y a 2 vis d'ajustement dans chacun des 2 trous filetés, une par-dessus l'autre. Cet empilement empêche les vis de se desserrer durant l'utilisation.
9. Retirez la pince de retenue en (#39) à l'extrémité extérieure à gauche là où se trouvait le volant.
10. Frappez doucement la broche vers la poupée fixe. Utilisez un bloc de bois contre l'extrémité de la broche afin d'empêcher tout dommage lors de la frapper avec un maillet/marteau. La poulie de la broche, maintenant libre, glissera le long de la broche.
11. Retirez la vieille courroie, si présente, et installez la nouvelle sur la poulie de la broche. Replacez la poulie sur la broche, et réinstallez la broche en place dans la poupée fixe. Comme à l'étape 10, frappez doucement la broche et les roulements en place avec un bloc de bois et un maillet.
12. Bloquez la poulie en place sur la broche avec les vis d'ajustement. Assurez-vous que les vis sont en contact avec la partie plate de la broche pour éliminer tout glissement.

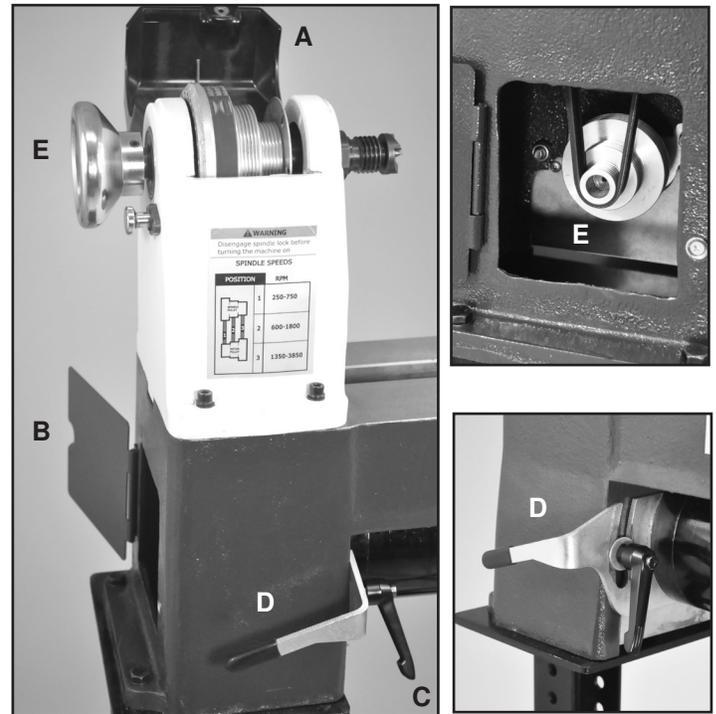


FIG. 10

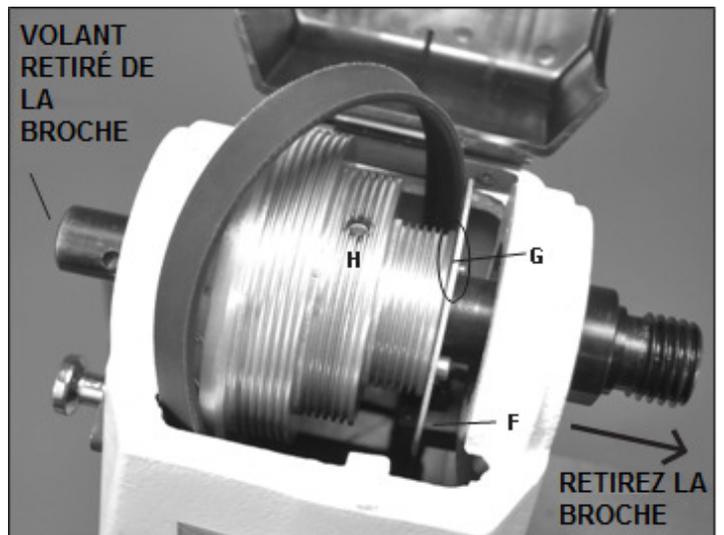


FIG. 11

13. Réinstallez l'indicateur de vitesse et l'équerre de soutien dévissés à l'étape 7. Les éléments de l'indicateur sont en forme de "U" et doivent être placés afin que la plaque segmentée soit au centre des deux éléments. Vous devrez accéder à l'intérieur de la poupée fixe pour placer l'équerre afin de recevoir les deux vis. CONSEIL : Utilisez une pointe, un fil rigide ou un cure-dent pour aider à aligner les trous filetés de l'équerre avec les trous fraisés dans la poupée fixe. Ceci facilitera la remise en place des vis.
14. Réassemblez le reste de la poupée fixe en renversant la procédure décrite précédemment.

AJUSTEMENTS

REPLACEMENT DES ROULEMENTS

Pour remplacer les roulements, la broche entière doit être déplacée à droite, hors de la poupée fixe, vers la poupée mobile. Les roulements peuvent ensuite être retirés de la poupée fixe. Avec les nouveaux roulements en place, la broche peut être réinstallée, et le tournage reprendre.

1. Suivre les étapes 1 à 10 décrites dans la section **REPLACEMENT DE LA COURROIE** à la page 12 pour retirer la broche de la poupée fixe.

2. Dégagez doucement les anciens roulements. Utilisez un bloc de bois contre les roulements pour ne pas briser la machine en cas de frappe accidentelle avec le maillet. Ne pas retirer les grosses pinces de retenue (#55) du bâti. Ces pinces positionnent les roulements en place.



LA MACHINE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE ET

L'INTERRUPTEUR À LA POSITION ARRÊT JUSQU'À CE QUE LES AJUSTEMENTS SOIENT COMPLÉTÉS.

3. Installez les deux nouveaux roulements (#38 & 56) dans le bâti, en les frappant doucement en place.

4. Réassemblez le tour en renversant la procédure décrite aux étapes 11 à 14 tel que décrit à la section **REPLACEMENT DE LA COURROIE** de la page 12.

NOTE: Les roulements du tour sont lubrifiés et scellés, et ne nécessite pas d'autre entretien. Pour empêcher le glissement, gardez les courroies libres d'huile et de graisse.

INDEXATION DE LA BROCHE

La broche de la poupée fixe est munie de 24 trous d'indexation séparés de 15° chacun qui permettent un travail précis sur les pièces comme les cannelures, rainures, perçage, sculpture, pyrogravure, traçage et plus.

La charte d'indexation (Fig.12) montre comment tourner la broche pour accéder un des 24 trous. Les 8 réglages primaires sont listés à la fig. 13, mais d'autres réglages sont possibles. Variez les combinaisons pour créer des motifs avec des espaces inégaux. Aussi, en tournant ou repositionnant votre pièce lorsqu'elle est maintenue entre les pointes, dans un mandrin ou sur un plateau, de nouveaux points de repères pour les trous seront disponibles.

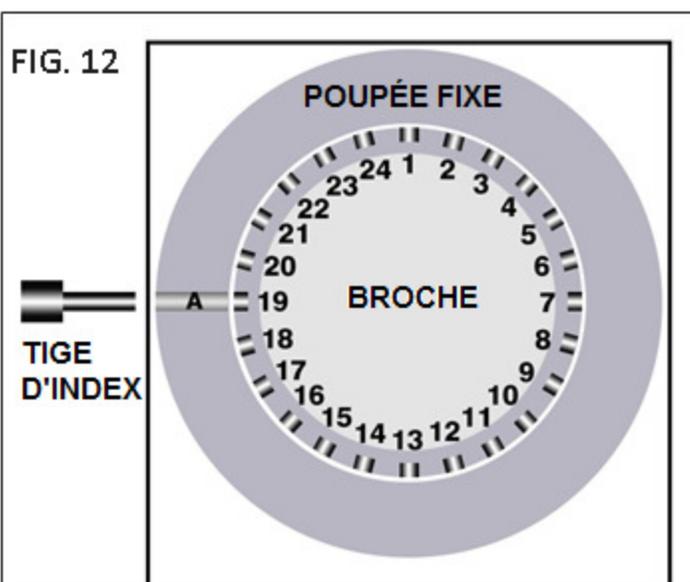
Utilisation : Insérez la tige dans un des 24 trous de la broche selon la charte, et le nombre de réglages requis pour votre pièce. Assurez-vous que la tige soit bien entrée dans un des trous d'indexation afin qu'il n'y ait pas de glissement accidentel.

Avec la tige d'indexation dans le premier trou, faites votre travail (perçage, marquage, etc.), puis tournez la broche jusqu'au prochain réglage mentionné sur la charte. Cheminez à travers tous les réglages d'index numérotés et complétez les marquages restants, ou travail, sur votre pièce.



NE JAMAIS DÉMARRER LE TOUR AVEC LA TIGE D'INDEXATION ENGAGÉE DANS LA BROCHE, OU LA MACHINE SERA ENDOMMAGÉE.

Voir la page 9 pour plus d'information sur la poupée fixe du tour et l'indexation.



NOMBRE DE POSITIONS D'INDEX	ANGLE ENTRE LES POSITIONS	LETTRE D'INDEX	NUMÉRO D'INDEX DE LA BROCHE
1	360°	A	1
2	180°	A	1,13
3	120°	A	1,9,17
4	90°	A	1,7,13,19
6	60°	A	1,5,9,13,17,21
8	45°	A	1,4,7,10,13,16,19,22
12	30°	A	1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23
24	15°	A	1 to 24

FIG. 13

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT Placez l'interrupteur à "Arrêt" et débranchez le cordon de la prise avant l'ajustement ou la maintenance de la machine. NE PAS tenter de réparer ou entretenir les composantes électriques du moteur. Contactez un technicien qualifié pour ce type de travail.

1. Avant chaque utilisation :
 - Vérifiez le cordon électrique pour tout dommage ou usure.
 - Vérifiez pour des vis, quincaillerie, poignées, gabarits ou autres accessoires desserrés.
 - Vérifiez l'espace pour vous assurer qu'il est libre d'outils, bois, nettoyeurs mal placés, etc. qui pourrait compromettre l'opération sécuritaire de la machine.
 2. Évitez une accumulation de copeaux et sciure. Nettoyez régulièrement toutes les parties de la machine avec un chiffon doux, une brosse ou de l'air comprimé. Un nettoyage global après chaque utilisation évitera des problèmes futurs et assurera que la machine soit prête pour sa prochaine utilisation.
 3. Gardez le bâti du tour libre de résine et de rouille. Nettoyez-le souvent avec un solvant ininflammable, puis couvrez avec une couche légère de lubrifiant en aérosol, ou de cire, pour faciliter le passage du porte-outil ou de la poupée mobile sur le bâti.
 4. Gardez les outils de tournage affûtés, et assurez-vous que la lame est bien fixée au manche pour éviter les accidents. S'assurer que les outils sont en bon état donnera la meilleure qualité de tournage possible.
 5. Vérifiez tous les accessoires de tournage (pointes mobiles, pointes fixes, mandrins, porte-outils, etc.) pour s'assurer qu'ils sont en parfaite condition.
 6. Les roulements à bille du tour sont lubrifiés et scellés à vie, et ne nécessitent aucun autre entretien. Gardez la courroie d'entraînement libre d'huile et de graisse pour empêcher le glissement sur les poulies.
- ATTENTION** : Si vous soufflez la sciure, portez un masque et une protection oculaire pour éviter de l'inhaler et de la souffler dans vos yeux.

DIAGNOSTIC

CODE AFFICHÉ	CAUSE	Codes de diagnostic sur l'indicateur de vitesse	SOLUTION
01	Mode protection matériel - Dommage possible au contrôleur électronique.		Arrêtez la machine et redémarrez une fois l'indicateur effacé. Si le code apparaît toujours, le contrôleur peut être endommagé et le support technique devrait être contacté.
02	Mode protection logiciel - Dommage possible au contrôleur électronique.		Arrêtez la machine et redémarrez une fois que l'indicateur s'est effacé. Si le code apparaît toujours, le contrôleur peut être endommagé et le support technique devrait être contacté.
03	Mode protection bas voltage - Le voltage est inférieur à 85V.		Ce code apparaît normalement un court moment à l'arrêt de la machine. S'il apparaît durant l'utilisation, arrêtez la machine et redémarrez une fois l'indicateur effacé. Si le code s'affiche toujours, le bloc d'alimentation doit être remplacé.
05	Problème de capteur - Pas de signal provenant du capteur de vitesse. Après 1 minute, le code changera pour "Error 10".		Le connecteur du capteur est lâche et toutes les connexions doivent être vérifiées, ou un nouveau capteur est requis.
06	Direction de la broche - Le sens de rotation de la broche a été changé durant l'opération.		Arrêtez la machine et redémarrez une fois que l'indicateur s'est effacé
07	Haut voltage - Le voltage est supérieur à 135V.		Arrêtez la machine et redémarrez. Si le code apparaît toujours, vérifiez et remplacez le bloc d'alimentation.
08	Vitesse du moteur - La vitesse du moteur a été augmentée brusquement, indiquant une possible erreur de l'utilisateur.		Arrêtez la machine et redémarrez. Si le code apparaît toujours, le moteur ou le contrôleur peut être endommagé.
10	Problème de capteur - Avec un code 5, s'il n'y a aucun signal du capteur de vitesse, après 1 minute le code est changé pour "Error 10".		Le connecteur du capteur est lâche et toutes les connexions doivent être vérifiées, ou un nouveau capteur est requis.

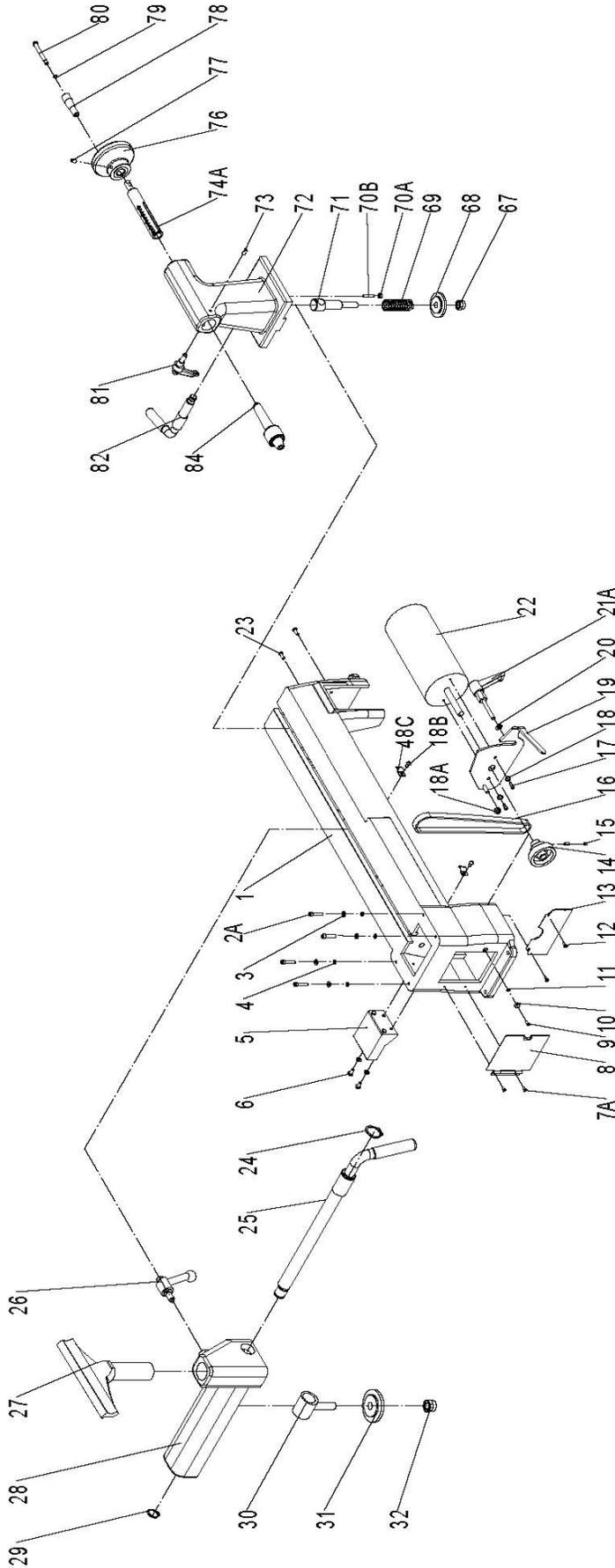
DIAGNOSTIC

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La machine n'est pas branchée 2. Voltage trop bas 3. Connexion lâche 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez la machine 2. Vérifiez les fusibles 3. Vérifiez la fiche et les connexions
Le moteur ne développe pas sa pleine puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le circuit est surchargé 2. Fils de calibre trop faible dans le circuit 3. Tension de la courroie trop élevée 4. Voltage trop bas 5. Moteur usé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éliminez la surcharge du circuit 2. Augmentez le calibre des fils ou éliminer une extension si utilisée 3. Ajustez la tension de la courroie 4. Faites vérifier et corriger le circuit par un électricien 5. Remplacez le moteur
Le moteur ou la broche cale, ou ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Profondeur de coupe excessive 2. Courroie lâche ou brisée 3. Roulements de la broche usés 4. Refroidissement inadéquat du moteur 5. Moteur usé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire la profondeur de coupe 2. Vérifiez la tension ou remplacez la courroie 3. Remplacez les roulements 4. Nettoyez le moteur 5. Remplacez le moteur
Le moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Moteur surchargé 2. Volume d'air au moteur restreint 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire la charge du moteur 2. Nettoyez le moteur
Vibration excessive.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pièce tordue, non-cylindrique, présentant des défauts majeurs, ou mal préparée ou centrée pour le tournage 2. Roulements de la broche usés 3. Courroie usée 4. Boulon du moteur ou poignées lâches 5. Tour sur une surface inégale 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corrigez le problème en améliorant ou en remplaçant la pièce à tourner 2. Remplacez les roulements 3. Remplacez la courroie 4. Serrez les boulons ou poignées 5. Ajustez les pattes de la base ou insérez des cales pour stabiliser
La poupée mobile bouge lorsque l'on applique de la pression.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trop de pression appliquée par la poupée mobile sur la pièce 2. La poupée mobile n'est pas verrouillée 3. Le bâti du tour et la surface de la poupée mobile sont graisseuses ou huileuses. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez seulement la force requise sur la poupée mobile pour garder la pièce entre les pointes 2. Serrez bien le levier de blocage 3. Retirez la poupée et nettoyez le bâti avec un dégraissant
La poupée fixe ou le porte-outil ne se verrouille pas en place.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajustement incorrect du mécanisme du levier de blocage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajustez l'écrou sous la plaque de serrage pour ajuster la force de serrage des leviers de blocage
La machine ralentit durant la coupe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La coupe est trop profonde 2. Outils de tournage émoussés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diminuez la profondeur de coupe 2. Affûtez les outils de tournage
Les outils ont tendance à accrocher ou planter.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Outils de tournage émoussés 2. Le porte-outil est placé trop bas 3. Le porte-outil est trop loin de la pièce 4. Utilisation d'un outil de tournage inapproprié 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affûtez les outils de tournage 2. Ajustez la hauteur du porte-outil 3. Rapprochez le porte-outil de la pièce 4. Utilisez le bon outil pour la tâche
L'indicateur numérique ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Capteur de l'indicateur numérique mal positionné 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contactez le support technique au 1-877-884-5167 ou par courriel au techsupport@rikontools.com

Pour des pièces ou du soutien technique, contactez: techsupport@rikontools.com ou 1-877-884-5167.

70-220VSR - ASSEMBLAGE DE LA BASE

DIAGRAMME DES PIÈCES



NOTE: SVP utilisez le numéro de pièce du fabricant lors d'un appel pour des pièces de remplacement.

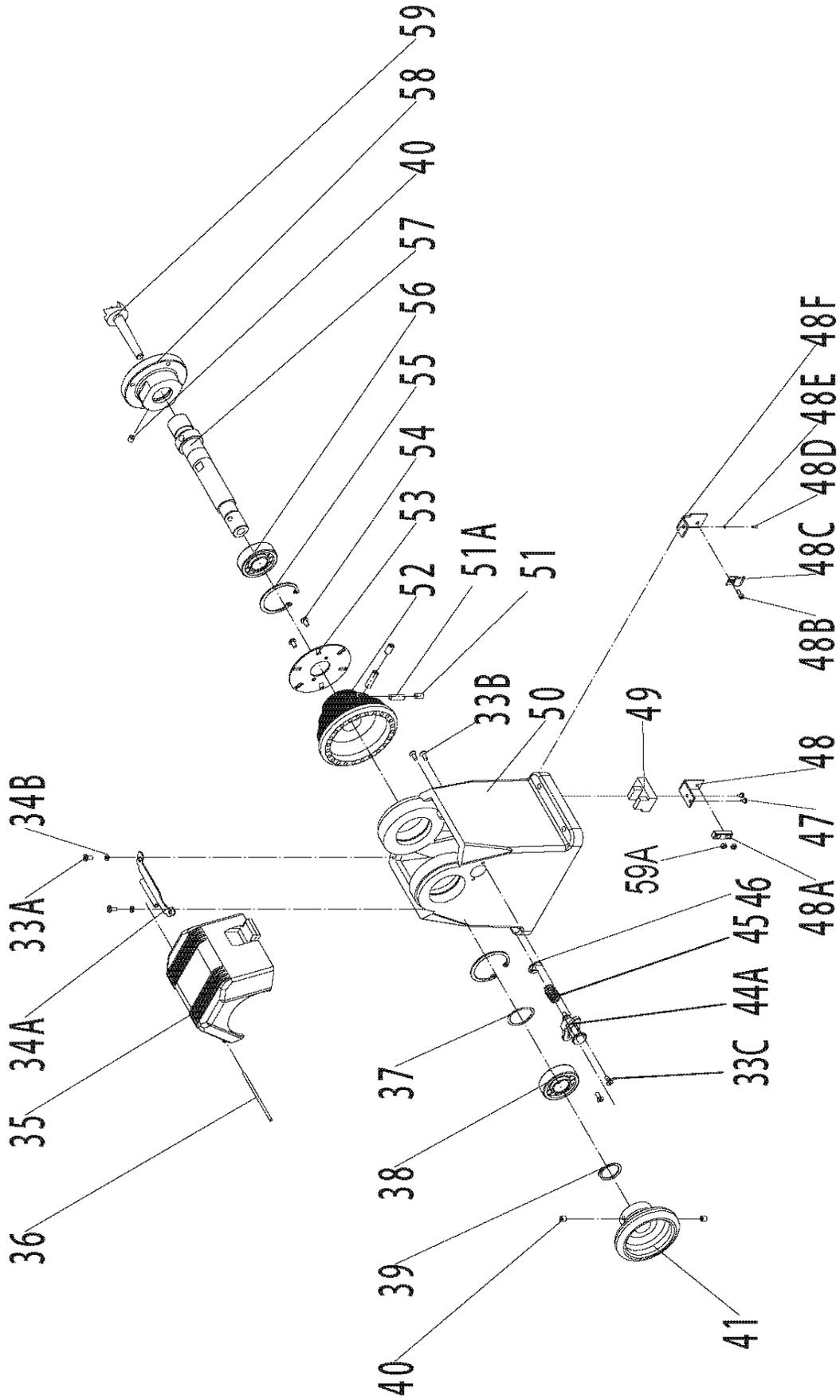
Pour les pièces sous garantie, le numéro de série de votre machine est requis.

LISTE DES PIÈCES

NO. ITEM	DESCRIPTION	QTÉ	NO. PIÈCE DU MANUFACTURIER
1	Bed	1	70-220VSR-1
2A	Hexagon socket cap screw M6X35	4	70-220VSR-2A
3	Flat washer	6	70-220VSR-3
4	Lock washer	4	70-220VSR-4
5	Tool holder	1	70-220VSR-5
6	Cross pan head screw M6X12	2	70-220VSR-6
7A	Countersunk head screw M4X12	2	70-220VSR-7A
8	Bed cover plate door	1	70-220VSR-8
9	Countersunk head screw M4X12	1	70-220VSR-9
10	Magnet	1	70-220VSR-10
11	Nut M4	1	70-220VSR-11
12	Half-Countersunk head screw M4X10	2	70-220VSR-12
13	Plate	1	70-220VSR-13
14	Motor pulley	1	70-220VSR-14
15	Socket head cap screw M6X5	1	70-220VSR-15
16	Poly-v-belt	1	70-220VSR-16
17	Hex socket cap screw M6X16	2	70-220VSR-17
18	Lock washer	2	70-220VSR-18
18A	Self-locking nut M8	1	70-220VSR-18A
18B	Cross pan head screw M5X10	2	70-220VSR-18B
19	Motor connecting plate	1	70-220VSR-19
20	Big washer	1	70-220VSR-20
21A	Locking handle	1	70-220VSR-21A
22	Motor	1	70-220VSR-22
23	Hex socket cap screw M6X16	2	70-220VSR-23
24	Retaining ring	1	70-220VSR-24
25	Locking lever	1	70-220VSR-25
26	Locking handle	1	70-220VSR-26
27	8" Tool rest	1	70-220VSR-27
28	Tool rest base	1	70-220VSR-28
29	Retaining ring	1	70-220VSR-29
30	Threaded shaft & sleeve	1	70-220VSR-30
31	Clamping plate	1	70-220VSR-31
32	Self-locking nut M10	1	70-220VSR-32
48C	Cable plate	1	70-220VSR-48C
67	Self-locking nut M10	1	70-220VSR-67
68	Clamping plate	1	70-220VSR-68
69	Compression spring	1	70-220VSR-69
70A	Nut M5	1	70-220VSR-70A
70B	Set screw M5X25	1	70-220VSR-70B
71	Threaded shaft	1	70-220VSR-71
72	Tailstock	1	70-220VSR-72
73	Set screw M5X12	1	70-220VSR-73
74A	Axle Sleeve & Bolt Assembly	1	70-220VSR-74A
76	Hand wheel	1	70-220VSR-76
77	Socket head cap screw M6X8	1	70-220VSR-77
78	Rotation handle	1	70-220VSR-78
79	Spring coil	1	70-220VSR-79
80	Screw	1	70-220VSR-80
81	Locking handle	1	70-220VSR-81
82	Tailstock locking lever	1	70-220VSR-82
84	Live center	1	70-220VSR-84
85	Long Knockout Bar (not shown)	1	70-220VSR-85
86	Short Knockout Bar (not shown)	1	70-220VSR-86
87	Wrench - 32 mm (not shown)	1	70-220VSR-87
88	Wrench - 46 mm (not shown)	1	70-220VSR-88
89	Hex Wrench - 3mm (not shown)	1	P-HEX3
90	Hex Wrench - 4mm (not shown)	1	P-HEX4
91	Hex Wrench - 5mm (not shown)	1	P-HEX5

70-220VSR – ASSEMBLAGE DE LA LOUPÉE FIXE

DIAGRAMME DES PIÈCES



NOTE: SVP utilisez le numéro de pièce du fabricant lors d'un appel pour des pièces de remplacement.
 Pour les pièces sous garantie, le numéro de série de votre machine est requis.

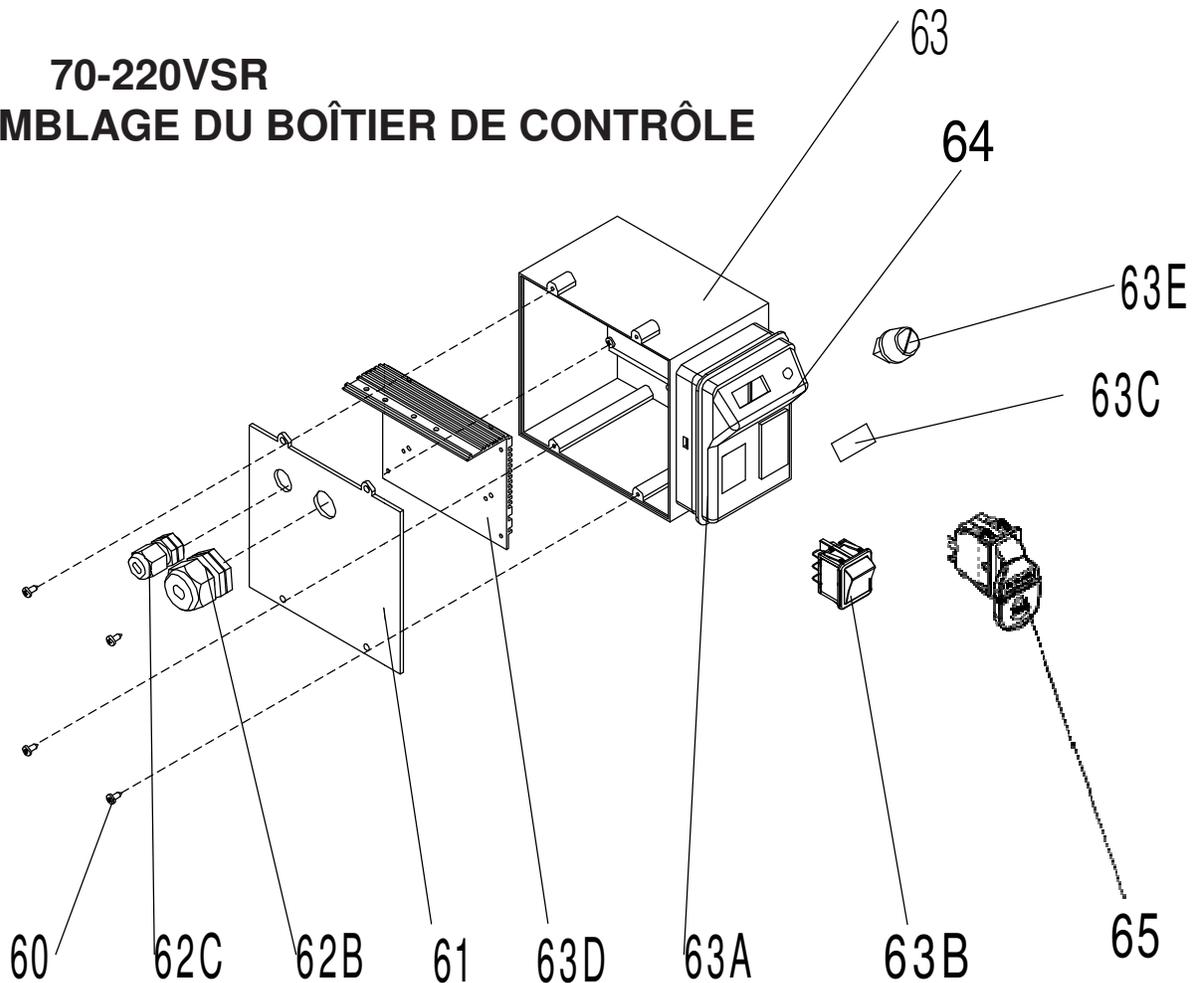
LISTE DES PIÈCES

70-220VSR – ASSEMBLAGE DE LA POUPÉE FIXE

NO. ITEM	DESCRIPTION	QTÉ	NO. PIÈCE DU MANUFACTURIER
33C	Countersunk head screw M4X12	2	70-220VSR-33C
33A	Screw M4X10	2	70-220VSR-33A
33B	Cross pan head screw M4X16	2	70-220VSR-3B
34A	Hinge	1	70-220VSR-34A
34B	Flat washer	2	70-220VSR-34B
35	Headstock cover	1	70-220VSR-35
36	Hinge shaft	1	70-220VSR-36
37	Wave washer	1	70-220VSR-37
38	Bearing	1	70-220VSR-38
39	Retaining ring	1	70-220VSR-39
40	Socket head cap screw M6X8	5	70-220VSR-40
41	Hand wheel	1	70-220VSR-41
44A	Index pin knob & shaft	1	70-220VSR-44A
45	Spring	1	70-220VSR-45
46	Split washer	1	70-220VSR-46
47	Tapping screw	2	70-220VSR-47
48	Support bracket	1	70-220VSR-48
48A	Threaded plate	1	70-220VSR-48A
48B	Cylinder head hex socket bolt M5X8	1	70-220VSR-48B
48C	Cable plate	3	70-220VSR-48C
48D	Cross pan head screw M4X8	1	70-220VSR-48D
48E	Flat washer	1	70-220VSR-48E
48F	Plate	1	70-220VSR-48F
49	Sensor module Assembly	1	70-220VSR-49
50	Headstock	1	70-220VSR-50
51	Socket head cap screw M6x6	2	70-220VSR-51
51A	Socket head cap screw M6x16	2	70-220VSR-51A
52	Spindle pulley	1	70-220VSR-52
53	Segmented RMP plate	1	70-220VSR-53
54	Hexagon socket cap screw M4X10	2	70-220VSR-54
55	Retaining ring C-clip	2	70-220VSR-55
56	Bearing	1	70-220VSR-56
57	Spindle	1	70-220VSR-57
58	3" Face plate	1	70-220VSR-58
59	Spur center	1	70-220VSR-59
59A	Hex nut	2	70-220VSR-59A

DIAGRAMME & LISTE DES PIÈCES

70-220VSR ASSEMBLAGE DU BOÎTIER DE CONTRÔLE



NO. ITEM	DESCRIPTION	QTÉ	NO. PIÈCE DU MANUFACTURIER
60	Tapping screw	4	70-220VSR-60
61	Electric box cover	1	70-220VSR-61
62B	M20 Pull off	1	70-220VSR-62B
62C	M16 Pull off	1	70-220VSR-62C
63	Electric box	1	70-220VSR-63
63A	Control box	1	70-220VSR-63A
63B	Switch	1	70-220VSR-63B
63C	Digital readout	1	70-220VSR-63C
63D	Actuator	1	70-220VSR-63D
63E	Knob	1	70-220VSR-63E
63EA	Speed control assembly *	1	P70-220VSR-64A1
64	Switch box	1	70-220VSR-64
65	Key switch	1	70-220VSR-65

* Non illustré

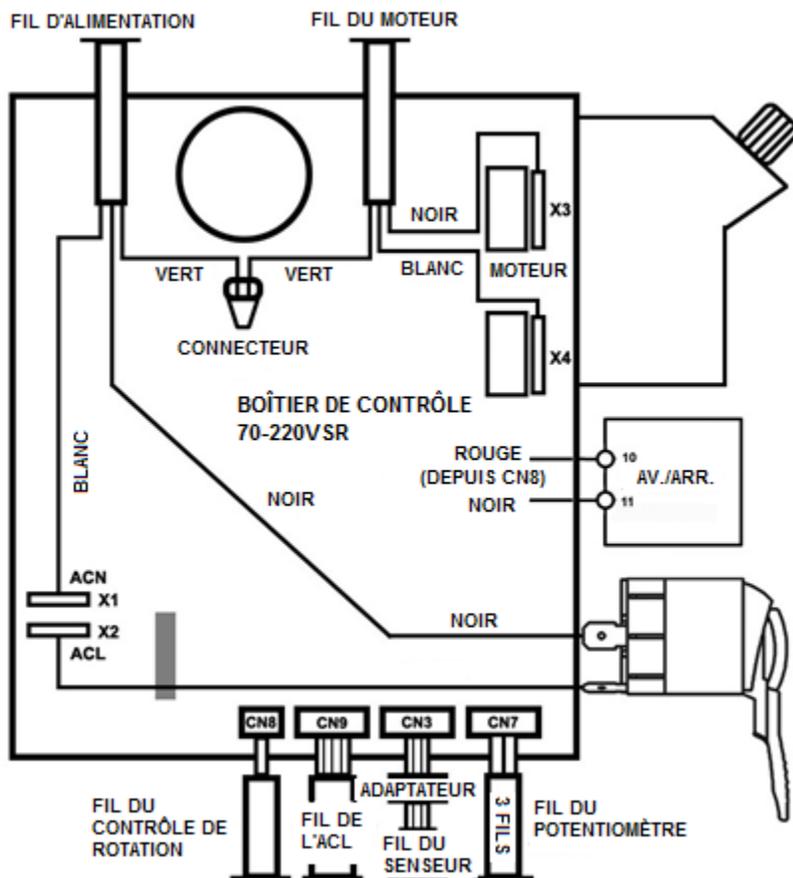
NOTE: SVP utilisez le numéro de pièce du fabricant lors d'un appel pour des pièces de remplacement.
Pour les pièces sous garantie, le numéro de série de votre machine est requis.

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être mis à la terre. Le remplacement du cordon d'alimentation devrait être fait uniquement par un électricien qualifié. Voir la page 5 pour de l'information électrique supplémentaire.



Cet outil est conçu pour fonctionner sur un circuit muni d'une prise de 120 volts. L'illustration à la page 5 montre le type de fiche et de prise électrique de 120 volts à 3 conducteurs munis d'un conducteur de mise à la terre requis.



ACCESSORIES

70-901 EXTENSION DE BÂTI DE 24"

Faite de fonte d'acier robuste, elle se boulonne à l'extrémité droite du tour 70-220VSR pour augmenter la capacité entre pointes à 44".



70-920 BASE DE TOUR

Universelle, la base en acier s'ajuste de 23-1/4" à 37-1/4" en longueur et de 24-1/2" à 34-1/2" pour la hauteur de travail.



70-913 EXTENSION DE BASE DE TOUR

Universelle, l'extension pour base se boulonne sur les bases 70-910 et 70-920 afin de convenir aux tours munis d'une extension de bâti. L'extension s'ajuste de 18-3/4" à 32-1/4" en longueur et de 24-1/2" à 34-1/2" pour la hauteur de travail.



ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES

Pour des accessoires supplémentaires ou des pièces de remplacement, contactez votre distributeur RIKON local, ou visitez le site web de RIKON au www.rikontools.com

Porte-outils, plateau de montage, pointes, mandrin de perçage, courroie, etc.

RIKON

POWER TOOLS

5-Year Limited Warranty

RIKON Power Tools Inc. ("Vendeur") garantit à l'acheteur original de nos produits uniquement que chacun de nos produits est exempt de défauts matériels et de main d'œuvre pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat chez le détaillant. La garantie est non-transférable.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts découlant directement ou indirectement d'une mauvaise utilisation, d'abus, de négligence, d'accidents, de réparations, de modifications, d'un manque d'entretien ou d'une usure normale. Le Vendeur ne pourra être tenu responsable en aucune circonstance des dommages découlant d'un produit défectueux. Toutes autres garanties, explicites ou implicites, que ce soit de mise en marché, d'aptitude à l'utilisation ou autres sont expressément rejetées par le Vendeur. Cette garantie de cinq ans ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, industrielles ou éducationnelles. Les termes de la garantie pour ces usages seront limités à une période de deux ans.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux accessoires tels que les lames, mèches de perçage, disques abrasifs, meules, courroies, roulements à bille et autres items associés.

Le Vendeur ne peut être tenu responsable en cas de décès, blessures corporelles aux personnes ou dommages matériels aux biens, ou de tout autres dommages découlant de l'utilisation de nos produits.

Pour profiter de cette garantie, une documentation avec preuve d'achat incluant la date d'achat et une explication détaillée du problème doit être fournie.

Le Vendeur se réserve en tout temps le droit d'effectuer, sans avis préalable, les modifications qu'il juge nécessaires, et ce peu importe la raison quelle qu'elle soit, aux pièces, connecteurs et équipements additionnels.

Pour enregistrer votre machine en ligne, visitez RIKON au
www.rikontools.com/warranty

Pour profiter de cette garantie, ou pour toute question, svp nous contacter au 877-884-5167
ou par courriel à warranty@rikontools.com



Pour plus
d'informations :
16 Progress Road
Billerica, MA 01821

877-884-5167 / 978-528-5380
techsupport@rikontools.com

